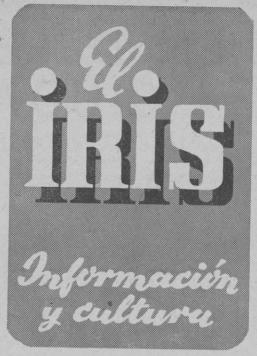
# **SEIS MESES**

Amigo lector: Con el presente número; el 25 en el órden cronológico, terminamos nuestro primer año de vida periodística. A través de medio año de existencia, nos acompañaste con la lectura de nuestras crónicas que pretendían encerrar en el reducido espacio del semanario los hechos de interés y el comentario en torno al cual giraba la conversación.

Hemos cumplido en parte la misión que nos impusimos al emprender nuestra labor, y esperamos poder realizar muchos de los proyectos e innovaciones que solamente tienen existencia en nuestros deseos y en las indicaciones recibidas de amables lectores.

Nos anima a proseguir la tarea, la cordial acogida que se ha dispensado al semanario y la desinteresada y constante labor de nuestros colaboradores que en todo momento nos ayudan en la labor periodística. También hacemos constar nuestro agradecimiento hacia las entidades oficiales que nos prestan su apoyo.

Nuestro archivo en vías de organización e incompleto, por iniciar la publicación a mediados de año, nos impide ofrecer el extraordinario de fin de año dedicado al resumen de los acontecimientos mundiales. Nos limitamos a una breve reseña local, en la seguridad de que la benevolencia de los lectores isleños atenderá las razones expuestas.



Año | Ciudadela 31 Diciembre 1943 | Núm. I | PRECIO: 50 Cts. 25

"EL IRIS"

felicita a S. E. Rdma. el Obispo de Menorca, al Excmo. General Gobernador Militar de la Isla, Autoridades militares y civiles, Jerarquías del Movimiento, a sus lectores, favoredores y público en general deseándoles un feliz año 1944.

E STATE STAT

# LEA EN ESTE NUMERO

Labor Municipal en el año 1943.

Las viviendas protegidas. - El alcantarillado. - Depósito de aguas. - La Beneficencia

Líneas religiosas de 1943.

Coronación Pontificia de Ntra. Sra. de Monte-Toro.-Cincuentenario del templo de María Auxiliadora.-La "Capilla Davídica"

La Acción Católica durante el año 1943.

Establecimien o de las Ramas adultas y de la Junta Interparroquial. - Círculos de estudios.-Escuela nocturna.

Principales actividades de la Casa Comarcal Sindical.

Educación y Descanso. - Artesanía. - Previsión Social. - Hermandad de Labradores.

Tareas de la Sección Femenina.

Asistencia Sanitario-Social. - Hermandad de la Ciudad y el Campo. - Cultura, etc-

Movimiento Musical en 1943.

La Academia Municipal. - Audiciones íntimas.

Deportes.

# FIN DE AÑO

El arrancar la última hoja del calendario es un acto al que se tendria que revestir de cierto protocolo. Es una sencilla acción que no puede ejecutarse maquinalmente, como lo hacemos al finiquitar los restantes meses del año.

Esta última hoja merece otra consideración y asi lo demuestran los que con rapidez o con parsimonia, rabiando o con alegria dan fin a la existencia de ese papelito que tiene el valor de recordarnos el tiempo pasado.

Mas cabe la pregunta de que tal vez sea esta acción pareja a la de abrir una ventana que nos muestre la perspectiva del porvenir. Y es curioso el caso que se avenga con un pronóstico desfavorable a las aspiraciones de cada uno. Mejor convenimos todos que a la vista de nuestros propósitos que tan bellamente nos forjamos, se renuncie a posturas y medios que en la conclusión definitiva del año observamos no nos encaminaron al camino proyectado.

Al final del año se renueva todo. Desde los calendarios hasta los propósitos pasando por la amistad, en estas tarjetas que nos remitimos mutuamente deseándonos un feliz y próspero Año Nuevo.

Y a pesar de todo esto; a pesar de los renovados propósitos buenos, la visión conjunta de los acontecimientos de este final de 1943 se muestra con barruntos de grave tragedia. El feliz año de 1944 bien pudiera convertirse en siniestro para las naciones enroladas en la guerra de Continentes. Entre muy escasas excepciones podemos contarnos los españoles que en el balance anual de nuestra vida nos apuntamos a nuestro favor un bienestar y una tranquilidad que ven muy lejana otras naciones.

La satisfacción de ver logradas las primeras etapas de la política de nuestro Caudillo, la alegria de sentirnos llamados a la obra del Papa por nuestra condición de neutralidad, hacen que nosotros podamos arrancar la última hoja del calendario con serenidad por el porvenir y agradeciendo la tranquilidad que gozamos.

Bástenos repasar la prensa mundial que nos da cuenta de la celebración de las fiestas de Navidad en todas las latitudes. Comparemos las fiestas de este año con las que pudimos celebrar los españoles y convenzámonos de nuestra posición privilegiada que nos permite esperar del año que mañana comienza la promesa de la acelerada reconstrucción de España.

EN EL PROXIMO NUMERO PUBLICAREMOS:

CRONICA CINEMATOGRAFICA DEL AÑO 1943

UN AÑO DE VIDA...

(Actividades teatrales de la Compañía Local de Educación y Descanso)

TRABAJOS QUE NOS ES IMPOSIBLE INSERTAR EN EL PRESENTE NUMERO



Dos son los sublimes ideales en holocausto de los que es deber de todo ciudadano sacrificar, generosamente, sus intereses e incluso su propia vida. Nobles ideales expresados en dos lacónicas palabras que por si solas constitu-yen la historia de los pueblos y el bienestar de las naciones: «Dios

Además, estos dos elevados amoies, señalan la meta anhelada de las aspiraciones a que tienden todos los pechos ennoblecidos con un tesoro inagotable de inestimables sentimientos iluminados por una mente limpia de las oscuras sombras de egoismos

Por lo tanto cuanto se haga de heróico en beneficio de estos ideales, es digno de la mayor alabanza y merecedor de la gratitud de cuantos se sienten orgullosos de ostentar el envidiable título de católicos y españoles.

Existen, sin embargo, pueblos que debido a su propio caracter y modo de ser, obedeciendo quizás a la influencia que sobre los mismos ejerce la situación geográfica en donde viven y se desarrollan sus actividades asi como resultado de otras causas que no nos incumbe ahora señalar son causa de que cuantas proezas han llevado a cabo, cuantos sacrificios se han impuesto en defensa de los ideales, a que hace-mos referencia, tan solo han que-dado circunscritos a su modesta demarcación, no han traspasado más allá de su cercano horizonte, siendo todo ello motivo de que su ejemplar comportamiento, de que su abnegada actuación a través de los tiempos, no haya conseguido que hacia estos pueblos heróicos se volvieran las miradas de quienes podrían aquilatar sus premiar sus excelsas virtudes.

Tal sucede con nuestra querida Ciudadela que con su aureola de respetuosa majestad, dolorida y llorosa, va desprendiéndose de su manto de reina y señora mientras va bajando del trono que antaño ocupara y que la ingratitud de los hombres le obliga a descender día tras dia.

# EN DEFENSA DE CIUDADELA

Por JOSE CAVALLER PIRIS

Cronista de la Ciudad

Representante Delegado en Menorca del Patronato para el Fomento de Bibliotecas, Archivos y Museos Arqueológicos

Nadie debiera relegar al olvido que por Dios y por la Patria, abriéronse de par en par las puer-tas de Ciudadela, cuando en «17 de Enero de 1287» hizo su entrada triunfal el Rey Alfonso III de

Aragón al libertar a Menorca de la morisma que la subyugaba, distinguiéndola luego, con su estancia en la misma y premiando su hidalguía y lealtad con la con-cesión de la capitalidad de la Isla.

Es Ciudadela la que por los Patria, en ideales de Dios y Patria, en «1462», hace abortar la sublevación de los catalanes que en nuestras calles se habían levantado en armas contra Don Juan de Aragón, consiguiendo con su heroicidad y espíritu de sacrificio así como con el auxilio que a los leales prestaron los Reyes de Mallorca, dispersar a la escuadra enemiga que la tenía sometida a un cruel y prolongado asedio.

Por la Religión y la Patria, Ciudadela, sucumbió heroicamente, «el 9 de Julio de 1558», en cruenta y desigual lucha contra las huestes musulmanas que en su cruel asalto, rota la resistencia ciuda-delana, dejaron a la Ciudad de nuestros amores, convertida en un montón de ruinas teñidas con la sangre de sus más caros hijos.

Por su fé y su amor pátrio, Ciudadela, tiene que contemplar ensangrentadas sus calles y plazas en aquella terrible lucha fraticida del «año 1706» en la que, con motivo de la Guerra de Sucesión, nuestra Ciudad se inclinó por la Casa de Austria, en contra de la de Anjon, que lleva en sí el germen de la revolución que años después estalló dejando convertida en pavesas a la nación francesa mientras ufanosa paseaba las cadenas de la esclavitud por el suelo hispano, dejando en Cataluña el Rey Felipe V, el triste re-cuerdo de la pérdida de las libertades catalanas por las que tanto trabajaron los antiguos Carcelleres de feliz memoria.

Es, igualmente, Ciudadela la que por sus arraigadas creencias católicas y por su acendrado españolismo pierde «en 1722» la capanolisino pierde «eli 1722» la ca-pitalidad de la isla y en castigo a esta misma fidelidad a la Iglesia Católica y lealtad a la madre Es-paña, el Gobernador Sir Ricardo Kane, la despoja de los derechos y prerrogativas de las que había disfrutado durante una serie de

Y por Cristo y España, la anti-gua capital de Menorca y secular Sede Episcopal, escribe con sangre la gloriosa epopeya del «8 de febrero de 1939» sublevándose contra la opresora dominación marxista y con sangre de sus héroes y mártires consigue que Menorca pueda sumarse al cortejo triunfal de la gran Cruzada española.

Esta es Ciudadela y estos son los ideales por los que vive y luchen el deambular de los tiempos; y éstos y no otros fueron los móviles que estimularon la hidal-guía de aquellos Muy Magníficos Jurados de la «Universidad General de Menorca y Particular de Ciudadela» de los que es noble ejemplo Juan de Bayarte al acudir a la misma Corte inglesa para protestar enérgicamente contra los abusos de los gobernadores de la Gran Bretaña. Los mismos ideales que nos dieron a Mossen Bartolomé Arguimbau y a Sor Agueda Ametller, mártires del «Año de la desgracia»; los que hicieron correr a los campos del Maestrasgo a nuestro general D. Pedro de Quadrado cuando las águilas imperiales francesas amenazaban las libe tades españolas o empujaron a aquel puñado de hijos de Ciudadela a acudir ante las fortalezas del Callao cuando la enseña de la Patria era escar-

Ideales sublimes que inspiraron la magistral pluma del gran poli-grafo ciudadelano, D. José M.ª Quadrado, autor de aquellas monumentales obras orgullo de nuestra España. Ideales que estimularon los estudios del insigne botánico Juan Cursach, del historiador Rafael Oleo y del eminente pedagogo Benejan o enardecieron el pecho de Fray Gabriel Anselmo Pujol, conocido en Roma por el «Rey de los Predicadores»; que inspiraron las virtudes de los Obispos ciudadelanos Rdmos. D. Antonio Vila y D. Manuel Moll Salord y que igualmente estimula-ron las actividades de los industriales Jerónimo Cabrisas y Pedro Cortés o recientemente hicieron incorporar a la gloriosa «División Azul» a beneméritos hijos de Ciudadela que en lucha contra el comunismo ateo y sin patria han sabido sellar con su sangre juvenil, en el allá de las estepas rusas, el amor que nuestra Ciudad ha profesado siempre a Dios y a Es-

Ciudadela, aunque resignada, llora entristecida y entrecortada su voz por los suspiros emanados de su corazón afligido, va repa-sando la lista interminable de sus heroicidades y sacrificios, compaginándolos con las ingratitudes recibidas en recompensa de su abnegación y lealtad.

Cual cinta cinematográfica van desfilando, ante sus ojos anegados en lágrimas, fechas de triste recuerdo en las que, a pesar de los esfuerzos llevados a cabo por sus hijos idolatrados, paulatinamente se le ha ido desposeyendo de sus más preciadas joyas ganades sus mas preciadas Joyas gand das por su fé y por su hidalguia: pérdida de la capitalidad en 1722, (1) supresión del Juzgado de 1.ª Instancia en 1849, de la Biblioteca Pública en 1862 así como repetidas, lastimosas y deplorables tentativas de usurpación de la Silla Episcopal que fundara San Severo en el siglo IV y res-tableciera S. S. Pio VI en 23 de Julio de 1795, infructuosas tentativas que dieron lugar a una definitiva contestación por parte del Soberano español (2) y a una contundente y bien razonada «Me-moria» escrita en 1852 por D. José M.ª Quadrado. Y por último ha visto, Ciudadela, como en el año 1859 se decretaba la extinción de su antigua Plaza de Armas.

Por satisfecha podria darse nuestra Ciudad si para ella hu-biera terminado el «delenda est Civitella»; mas el sello de superioridad que en ella es nota caracte istica, su señorial aspecto e indiscutible tesoro histórico, quizás sea estímulo de nuevos intentos de incomprensible despojo, revestido con un ropaje de legalidad que confeccionó el gobierno de la República española, antesala de la revolución comunista, y cuya discutible disposición, cautelosamente manoseada, se ha logrado que adquiriera la forma apetecida para satisfacer las rebuscadas ansias de ostentación de un vestuario ageno, en un todo, al derecho de quienes lo apetecen.

Deber nuestro es dar la voz de alarma a todos los ciudadelanos para que esta vez no se dejen sorprender por la intención que se

(Sigue en la página 3)

(1) Al recuperar España la Isla (1782) volvió Ciudadela a recuperar su rango a través de otras sucesivas dominaciones, previnien-do la «Gaceta» del 23 Enero de 1817 que el «título de capital de la Isla de Menorca solo correspondía a Ciudadela».
(2) Fernando VII en Julio 1825

decretó que «no se volviera a molestar a su soberana atención ni de la Cámara repitiendo instancias tantas veces desestimadas con sólidos y legales fundamen-

# Secretaria del Ayuntamiento de Ciudadela

2.ª Relación de donativos recibidos hasta el día de la fecha en esta Secretaria con destino al Aguinaldo para el Hospital Municipal de esta Ciudad.

Suma anterior 400.00 Domingo Moll Mercadal, Alcalde 200.00 Exemo. y Rvdo. Sr. Obispo Juana Servera Cordero . 100.00 5.00 Tomás Vivó Salort 25.00 Laureano López Marqués 25.00 Suma y sigue 755,00

Ciudadela 29 Diciembre de 1943.

El Secretario JOAQUIN ALIQUE



# SESION DEL DIA 29 DE DICIEMBRE

Preside el Sr. Primer Teniente de Alcalde D. Contrado Arguimbau Amengual

Asisten los Gestores señores Franco, Pons y To-

### ACHERDOS

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Aprobar los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A Antonio Torres Bagur, en la casa que habita en la calle María Auxiliadora, Y se levantó la sesión.

A Vicente Gomila Rotpara embaldosar la planta baja e instalar un water en la casa n.º 6 de la calle del Horno.

A Francisco Pallicer Vi-

dal, para cimentar una pared que ha de construir en un solar de su propiedad situado en la calle Obispo Comes donde construirá un jardin.

A Antonio Capó Sintes. para construir una casa de nueva planta en un solar de la Avda. José Antonio para derribar una bóveda de conformidad con los señalado con el número 47

# U (UDAND RIVA

# PANTALLA CIUDADANA

### De viaje

El pasado lunes embarcó para Barcelona siguiendo luego viaje a Madrid, para asistir al Pleno de las tes, el Alcalde y Jefe Local del Movimiento camarada Domingo Moll Mercadal.

### Viaieros

Llegaron de Barcelona, el Conde de Torre-Saura, D. Gabriel de Squella Mar-torell, D. José de Olivar Despujol D. Roberto Vivó Triay señora e hijos y D. José Forcadas.

Salieron de viaje D. José

Mir e hijos.
Para Palma, D. Mateo
Bosch Caldentey y D. Marcos Bonet.

### Farmacia de Turno

Catalina Llabrés, José M. Quadrado.

### Aviso a los fumadores

Estancos de turno para el domingo: Expendeduría Compañía de Comedia de n.º 3, Virgen del Carmen 9; «Educación y Descanso».

Expendeduría n.º 4 de la Plaza Catedral.

Estanco de transeuntes para el mes de Enero: Expendeduria n.º 1, calle Notario Quintana.

## El baile de los estudiantes

Siguiendo la costumbre de años anteriores, los estudiantes universitarios que actualmente pasan las vacaciones ennuestra ciudad. han organizado un baile en el Salón Alcázar para el próximo martes día 4 a las nueve y media de la noche, que igual que los otros años promete estar muy animado.

### De teatro

La empresa del Teatro «Circulo Artístico» anuncia para el próximo domingo a las 9'30 de la noche, la reposición de «El conflicto de Mercedes», de Muñoz Seca, obra que constituye el último gran éxito de la Compañía de Comedia de

## Números premiados

En el sorteo del 22 de diciembre salieron premiados los números:

> Con 22.000 pesetas 24.105.

Con 5.000 pesetas

Reintegros 8.685.-20.185.-25.345.

## !PROPIETARIO!

Procura la conservación de las fincas de tu predio blanqueandolas concienzudamente solo por 150 a 200 pesetas todo incluido, como también todo trabajo de albañileria a precios muy económicos.

Razón: San Juan, 17



### Frente de Juventudes

Se recuerda a todos los fabricantes y empresarios, la obligación que tienen de vigilar que todos sus empleados, comprendidos entre las edades de 14 y 20 años inclusive, acudan a la instrucción premilitar y cursos de formación Nacional Sindicalista que se da-rán en el Cuartel de S. Fernando, sito en el paseo de S. Nicolás, los martes a las 11 de la mañana para los afiliados a las Falanges Juve-niles de Franco y los viernes a la misma hora para los no afiliados, en cumplimiento del Decreto de nues-

tro Caudillo. Por Dios España y su Re-volución Nacional Sindica-

Ciudadela 31 de Diciembre de 1943. El Delegado Local

Stilograficas REGIA Garantizadas.- Imp. Al-lés

### PRONTO:

|Sensacional! |Terror!

G. P. U.

Un episodio histórico contemporáneo

Un gran éxito de la famosa marca UFA

# Galletas y Bizcochos Finos Agente de Ventas: GABRIEL FULLANA

### EN DEFENSA DE CIUDADELA

(Viene de la página 2)

vislumbra de usurpar a Ciudadela del tesoro escrito con sangre y lágrimas de sus mayores, recopilado y guardado por sus Muy Magníficos Jurados y construido y custodiado con fatigas y privaciones de cuantos nos enorgullecemos de ser hijos de esta noble Ciudad.

Como entusiastas amantes de las glorias y recuerdos de Ciudadela, no vacilamos en afirmar, que de llevarse a efecto este nuevo despojo, ello constituiria una ignominia, haciendo resurgir antiguos antagonismos a la par que podría evidenciar, además, el ar-tificioso andamiaje con el que tal vez se pretendió disimular la verdadera o esperanzadora intención de determinados actos solemnes En las horas felices de la vida...



Y en todas las fiestas familiares



BODEGAS J. ROBERT SITGES

Representadas en Menorca por GABRIEL FULLANA

GIN

BELTRAN

y conmemorativos, dignos del que tomaron parte en los mismos mayor respeto y consideración como por su propio caracter y sig-tanto por las altas personalidades nificado.

# Labor Municipal en el año 1943

Salvando grandes obstáculos este Ayuntamiento ha logrado durante el finido año 1943 llevar a cabo una gran labor, que desde la gloriosa liberación se impuso, para dar cumplimiento a las consignas de nuestro invicto Caudillo. Sin aquellos obstáculos se hubiera podido hacer más; y con cierta ayuda, que no se consiguió, se hubiera po-

dido hacer mejor.

En primer lugar y por su importancia ma-nifiesta, se destaca la construcción de noventa v dos viviendas protegidas; obra ya casi terminada, y de una envergadura tal que no hay antecedentes en este Municipio, ya que esta obra costará más de dos millones y medio de pesetas. Estas construcciones están situadas en el ensanche de la población, cerca de la playa del Degollador, en una parcela de forma tiangular, entre las calles de Mallorca y de la República Argentina, y cruzado el terreno por tres calles transversales, formando 46 bloques de dos viviendas cada una. Hoy una vez terminadas, y en el momento en que se planten árboles y macetas en sus patios, dará el aspecto de una ciudad jardin. El proyecto de la obra es del Arquitecto D. Antonio Roca Cabanellas. El Instituto Nacional de la Vivienda, coopera en esta obra mediante un préstamo y un anticipo. Con esta construcción se solventará en gran parte el angustioso problema de la vivienda en esta ciudad, y así la tendrán decorosa y sana, un número considerable de productores y empleados, y funcionarios adscritos a la C. N. S. ya que todos los inmuebles están dotados de cuarto de baño o aseo, Water, agua corriente, y salida de las residuales, a más de una estupenda ventilación, así como la pavimentación a base de baldosin hidráulico.

También fué aprobado en su día, el proyecto y en parte se ha ejecutado ya, de la obra de primera instalación del alcantarillado para este grupo de viviendas, así como ya en esta fecha han sido dotadas ya, de agua corriente, faltan o solo ligeros deta-lles, que podrán terminarse dentro del mes de Enero próximo, con objeto de poder inaugurar estas viviendas el día 8 de Febrero, para conmemorar la gloriosa liberación de esta Ciudad de la tiranía marxista. La primer obra o sea la de alcantarillado es de nueva construcción, a la que en un día no muy lejano se unirá la red general de toda la población, obra de gran envergadura también, no sólo como tal, sino principalmente con vistas a la salubridad e higiene, ya que no hay derecho a que una población, que por su belleza, limpieza y aseo peculiares, se la tenga condenada por más tiempo, a carecer de esta tan importante mejora, y más teniendo condiciones inmejorables para el vertido de dichas aguas residuales.

Otra obra llevada a cabo durante este ejercicio ha sido el nuevo alumbramiento de aguas potables, con la apertura de un nuevo pozo al lado del que surte a la población, habiéndose hecho las obras de ampliación necesarias en los grupos de motobombas, para que de esta forma quede asegurado el suministro de tan preciado líquido a toda la población, ya que los caudales de que se disponen son más que suficientes, tan solo resta para ello, cortar ciertos abusos de consumo indebido de agua, que con la instalación de contadores, serán cortados de raiz, y en-tonces el público abonado podrá disfrutar de este servicio en toda su integridad.

Se sigue a ritmo acelerado el repaso general a las payimentaciones y adoquinado de todas las calles de la ciudad que lo necesitan en espera de mejor oportunidad para proceder a hacer de firmes especiales de cemento las que lo requieran, según está ya acordado.

la llevada a efecto, con motivo de la pavi-mentación de la calle de la Virgen del Carmen, ya que una calle tan céntrica y concurrida, tenía un piso que desdecía de la pulcra Ciudadela.

También se han efectuado mejoras en la Plaza de Abastos y Matadero municipal, con objeto de sanearlos, aunque de escasa mon-

ta y pequeño presupuesto.

En el orden cultural y social, el Ayunta-miento ha creado las Escuelas de Música y Dibujo y ayuda, mediante subvenciones a la Escuela de Hogar de la Sección Femenina de F. E. T, y de las J. O. N. S.; a la Escuela Obrera de Acción Católica, al Seminario Conciliar, a la Escuela Salesiana, a los Campamentos Juveniles, a Auxilio Social, y mediante subvención de la Excma. Diputación Provincial ha creado la Escuela de Italiano, y tiene becas asignadas a estudiantes pobres que cursan la 2.ª Enseñanza.

En cuanto a Beneficencia, se ha procedido en el Hospital Municipal a la construcción de una nueva nave en la que pueden estar instalados en las debidas condiciones los solda los de esta guarnición que requieran este servicio; como es de todos conocido el enorme peso que gravita sobre este Ayuntamiento para atenciones de beneficencia, no quiero hacer una disertación que sería prolija ya que esta es la piedra fundamental y de tope de todos los Municipios de España ya que para atenderla debidamente hay que hacer la mar de estipendios que dejan las Arcas Municipales exhaustas.

Quiero hacer constar que este Ayuntamiento al terminar la Gloriosa Liberación de España aunque poseía 450.000 Ptas. en arcas como el dinero éste fué declarado ilegítimo tuvo que ingresarlo en una Entidad Bancaria quedándose por tanto no solo sin una peseta, sino con deudas procedentes del periodo rojo, a las que en la actualidad se está ha-

ciendo frente.

El Ayuntamiento está gravado con infinidad de cargas que no pesan sobre otros Ayuntamientos de la Isla, como le sucede al de Mahón, ya que aquí ha habido que crear Negociados especiales transitorios como son los de Abastos, C.R.E.P.A., C.A.C., Cereales, etc., con el consiguiente estipendio de personal temporero y material adecuado, sin percibir por ello la menor ayuda de los organismos Centrales o Provinciales, a excepción del de Abastos, que de poco tiempo a esta parte ha concedido una pequeña subvención, pero que a todas luces es insuficiente para el pago de personal y material.

Por otra parte en lugar de recibir coopera-

ción pecuniaria del organismo Provincial para servicios que no entran en Obligaciones Municipales aquel ha creado nuevas obligaciones para que el Municipio subvenga a necesidades provinciales sin compensación de ninguna clase, creándose un desnivel entre cobros y pagos que, si bien no desvirtúa la marcha general de los Presupuestos Ordinarios, produce retraso en el cumplimiento de las obligaciones más perentorias, y alguna vez se ve el Ayuntamiento en la imposibilidad de atenderlas para evitar déficit de tal indole que redundaria en su desprestigio. Y por si fuera poco al acudir a la Banca privada para remediar un momento de desnivel

El más delicado obsequio con motivo de la fiesta de Reyes es un buen libro.

LIBRERIA AL-LES.-J. M. Quadrado 43 (Esquina Plaza de la Catedral)

Otra obra de mejora importante, ha sido | del Erario, en materias que no pueden ser objeto de presupuesto extraordinario ni empréstito en forma legal, ya que solo se trataba de necesidades del momento, fueron presentados tales obstáculos que han equivalido a una negativa.

En la actualidad, la escasez de movimiento de artículos alimenticios base de imposición municipal y demás derechos legales municipales, han agravado de tal forma la situación de las posibilidades, que han puesto al Ayuntamiento en el trance de demorar los provectos ideados, tales, como la terminación de la red de distribución de agua potable, la obra de nueva instalación del alcantarillado, la pavimentación con firmes especiales de calles y caminos, la ampliación y mejora del Mercado, la del Matadero, la re-forma de Oficinas Municipales en la Casa Consistorial, la terminación del Salón de Sesiones de la misma y el plano general de alineaciones para futuras construcciones urbanas; todas ellas de suma urgencia y ne-

Muy complacido está el Ayuntamiento del elemento privado por haber coadyuvado a pesar de la escasez de materiales de construcción, por haber hecho mucho en favor del resurgimiento de la ciudad con motivo de la construcción de nuevas edificaciones, reparación de las que el yugo marxista estropeó, reconstrucción de Iglesias, etc., etc.,

son los signos más destacados.

Además el Ayuntamiento junto con Comisiones especiales han llevado a cabo determinados actos y reorganizan otros de carácter tradicional y notoria utilidad, como son, Certamenes de Artesanía, Feria de Ganados, Carreras de Caballerías, Bicicletas y otros Deportes, así como Funciones teatrales y

Conciertos Musicales.

En la actualidad esta Corporación tiene concertado con el Banco de Crédito Local de España, un préstamo amortizable en 50 años para hacer frente a muchas atenciones y obras que tiene en proyecto estando en la actualidad ya dicho expediente aprobado por el Ministerio de la Gobernación y faltan-do tan solo la aprobación del Ministerio de Hacienda, pero según noticias particulares será aprobado prontamente; también y en cumplimiento de lo legislado sobre el particular se ha procedido a la confección de un Presupuesto Extraordinario de liquidación para con él hacer frente a obligaciones con-traidas con anterioridad dimanantes la ma-

yor parte de ellas del periodo rojo. Más no ha sido posible hacer; mejor, el público debe ser juez y será justiciero si tiene en cuenta las dificultades y penosas situaciones derivadas de nuestra guerra de Liberación y de la guerra actual que asola en es-

tos momentos el Mundo.

Esto no obstante y salvando todos los obstáculos y la carencia de numerario en arcas, y sin recurrir mientras las circunstancias lo permitan a la imposición de algunas otras exacciones de las que enumera en su artículado el Estatuto Municipal vigente y que esta Corporación no tiene en la actualidad establecidas, para seguir las normas y órdenes de nuestro invicto Caudillo de hacer una España Grande y Libre, esta invicta Ciudad, en procurar ser dentro de su categoría y clase una de las primeras de España, ya que ini-ciativas y buenos propósitos no faltan, y de ellos están animados todos los Gestores que integran la misma, fielmente secundados por todos los Empleados Municipales.

Ciudadela, 28 Diciembre 1943.

El Secretario

JOAQUIN ALIQUE

# La Capilla Davídica de nuestra Catedral

da la «Capilla Davidica» que, bajo la dirección del Rdo. D. Ga-briel Salord, Director encargado de la Música Sacra en la Diócesis, pondrá a la magna restaura-ción de nuestra Catedral la nota de liturgismo y de buen gusto musical que le corresponde. El mismo dia el Excmo. Sr. Obispo dirigió a los componentes de la Capilla una conferencia, en que expuso las directrices de la actuación de dicha entidad e hizo resaltar la gran figura musical del Rey David, patrono de la Capilla.

Mañana día 1 de enero, a las ocho y media, el Rdo. Prelado ce-lebrará en la Catedral una Misa de Comunión para los miembros de la Capilla Davídica, que interpretará el «Dómine, non sum dig-nus» de Tomás Luis de Victoria.

Auguramos a la naciente agru-

# EURENZU AKGUMBAU

ARMADOR Y NAVIERO

Calvo Sotelo, 9-11

# VIDA

# HORARIO DE CULTOS

Viernes, 31. — Vigilia de Año nuevo.—En San Francisco, a las 11 de la noche del día de hoy empezará la Vigilia de fin de año con exposición de S. D. M., Rosario, Hora Santa de 11 y media a 12 y media, cantándose a las 12 el Te Deum de acción de gracias y a las 12 y media se celebrará la Misa solemne en la que se distribuirá la sagrada comunión.

Sábado, 1 de enero. — La Circun-cisión del Señor.

Catedral: Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9, a las 10 y cuarto Misa soiemne con sermon y a las 12 mi-

sa última.

San Francisco: Misas a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 9 y

Maria Auxiliadora: Misas a las

6, 7. 8, 9 y 10. Iglesia del Sgdo. Corazón (En-señanza:) Misa a las 7 y media. Carmelitas: Misa a las 7.

San Antonio (Hospital): Misa a

San Miguel: Misa a las 8 y media.

Ermita de San Juan: Misa a las 10 y cuarto.

Domingo, 2 de enero. - Dominica infraoctava de la Circuncisión. En todas las iglesias se seguirá el mismo horario de misas.

El día 29 diciembre último, festividad del real Salmista David, existencia en su obra merifísima quedó canónicamente constituíde alabar a Dios y formar el criterio religioso-musical de nuestro pueblo fiel. Buena prueba de su pericia y entusiasmo dió la Capilla en su primera actuación en la noche de Navidad, interpretando escogidas composiciones polifó-nicas que causaron gran interés y admiración, especialmente si se atiende al corto período de preparación y ensayos.

# LINEAS RELIGIOSAS 1943

El año que fina será de excep- traslación al mismo de los rescional importancia en la historia eclesiástica de Menorça por haberse celebrado en él, a 12 septiembre, la Coronación Pontificia de Ntra. Sra. de Monte-Toro y la Consagración de nuestra Diócesis al Inmaculado Corazón de Maria.

Por lo que a nuestra ciudad se refiere, debemos consignar las fiestas del cincuentenario del templo de Maria Auxiliadora y la

tos del benemérito Padre D. Federico Pareja, introductor de los Salesianos en Ciudadela.—El Rdo. Dr. Tusquets pronunció una conferencia de orientación y práctica catequística.—Bajo la dirección del Rdo. D. Gabriel Salord ha quedado constituída la «Capella Davidica» de nuestra Catedral; en la Nochebuena interpretó escogidas composiciones polifónicas.-Prosigue la obra de restauración y ornato de nuestros tem-plos: la Parroquia de S. Francisco luce un artístico retablo barroco, construído con elementos donados por la Diócesis de Mallorca. El criminal bombardeo de la Ciu-dad Vaticana ha producido en el pueblo fiel un mayor fervoroso acrecentamiento de la devoción al Papa: digalo la gran concu-rrencia a la Hora-Santa especial del 7 noviembre.-Ha sido recibida con sincera alegría la Carta Pastoral del 24 diciembre, en que el Excmo. Sr. Obispo anunció la reedificación del histórico Monasterio de Sta. Clara en el mismo lugar donde en 1287 lo erigió la piedad del Rey Conquistador Don Alfonso III.—El pueblo fiel sigue tomando parte en el canto litúr-gico, especialmente en las funciones pontificales, en las que está prescrita por el Rdmo. Prelado: nota muy característica y de gran sabor antiguo, así como el detalle tan singularmente litúrgico de que el Excmo. Sr. Obispo dirija la palabra a los fieles desde su Sede al oficiar pontificalmente, como hizo últimamente en Nochebuena.

# PUEDE AMUEBLAR ESPLENDIDAMENTE SU CASA POR 503 DUROS

SOLICITE DETALLES O VISITE MIS EXPOSICIONES INDUSTRIAS



SAN NICOLAS, 52

MEGMINI	TT 0				
VESTIBU	TLO			Ptas.	Cts.
1 Perche	ro			25	00
DORMIT					
1 Armar	io rop	ero		859	00
1 caman			0.	307	00
2 mesitas				152	00
1 tocador	r			171	00
2 butacas					
6 sillas ta	apiza	das		179	00
COMEDO	OR				}
1 bufete	apara	dora		448	00
1 mesa				138	00
6 sillas				140	00
COCINA					
1 mesa				53	00
2 sillas				33	00
1 escurre	-plato	S		8	00
	TOT	AL		2513	00

MARTORELL, 35. - CIUDADELA (MENORCA)

# EXPOSICION Y VENTA

DE LA MEJOR MAQUINA DE COSER Y BORDAR

"CIMA

VIRGEN DEL CARMEN, 24

=CIUDADELA



# BAR HOTEL RESTAURANTE "SEVILLA"

HANNOVER, 23 -- MAHON -- TELEFONO 108

Esta casa participa a su distinguida clientela y público en general, la reanudación de sus servicios de Hostelería.

Habitaciones amplias y ventiladas. -- Cocina selecta.

# ENTICHIOR

**DENTRIFICO** DE ALTA CALIDAD



RADIO 12 meses de plazo

Lista de precios:

Modelos:

R.-A. - 5 de 5 Valv. Ptas. 1600 R.-A. - 45 » 5 R.-A. - 50 » 5 R.-A. - 51 » 6 1800 2000 2400

Venta:

CASA MERCADAL

J. M.a Quadrado, 38

# Movimiento Musical en 1943

cer tal nombre y que no pretenda encubrir con el calificativo de ciudad un espíritu de aldea ha de contribuir al fomento y desarro-llo de las Bellas Artes. Ciudadela no debe quedar rezagada. En el prometedor renacimiento musical español actual -- la música es el arte que más facilmente puede desarrollarse en poblaciones de mediano censo—Ciudadela tiene su puesto. El balance del año es halagador, y los ciudadelanos de corazón pueden darse por satisfechos.

Con motivo de cierta función benéfica se agrupó una orquesta bastante numerosa. Su labor no fué lo buena que de ella podia es-perarse, por falta de ensayos. Pero fué una demostración de lo que puede hacerse cuando se venzan ciertas prevenciones

Por dos veces la Coral de Educación y Descanso se ha presentado en público, obteniendo me-recidos éxitos. En la actualidad, con mayor número de cantores, está preparando nuevas obras. La Academia Municipal de Mú-

sica patentizó su labor artística y educadora con dos festivales: Uno de fin de curso y otro el día de la Patrona Santa Cecilia. En ambos se demostró la valía de los Profesores y el entusiasmo de los alumnos.

Registramos como nota altamente simpática el concierto organizado por Don Lorenzo Arguimbau en su finca, anunciado mediante artistico programa. Es de desear cunda el ejemplo. Los recitales dados por la Agru-

pación Folklórica Palmesana de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. constituyeron un éxito definitivo y una lección a seguir.

La sección artística de Educación y Descanso ha dado varias audiciones, la mayoría de ellas con intervención exclusiva de artistas de la Ciudad, a los que felicitamos cordialmente. Hacemos constar que el primer concierto de la temporada actual ha sido comentado en la prestigiosa re-vista musical madrileña «RIT-MO». Una audición corrió a cargo del notable guitarrista mahonés Sr. Felix acompañado del Sr. Lliteras. La última tuvo lugar con intervención de los destacados artistas también mahoneses Sres. Coll y Borrás, y muy especialmente de la Sra. Schmidt de Aristoy que dió a conocer en esta ciudad las delicadezas del Lied en su verdadero sentido. A todos nuestro agradecimiento. estas manifestaciones artisticas como lazo de unión entre los menorquines.

Nota destacada del finido año ha sido la creación de la Capilla de Música de nuestra S. I. Catedral. Ha debutado felizmente estas Navidades, bajo la experta batuta del Rdo. Sr. Salord, Direc-tor de la misma y de Música Sa-cra en toda la Diócesis. Por deseo expreso del Ilmo. y Rdmo. señor Obispo la agrupación se titulará «Capilla Davídica de la Catedral

Toda ciudad que quiera mere- de Menorca». Con ello se ha completado la inteligentisima restau-ración del primer Templo de la

Y para terminar debemos anotar dos hechos de excepcional importancia: Los conciertos dapor los eminentes artistas Soetens y Roche, que dejarán en la mente de los filarmónicos un recuerdo gratísimo; y el resulta-do del Certamen Ciudadelano con relación a la música. Fruto de este Certamen fué una colección escogida de canciones Menorquinas, bellamente harmonizadas por el Profesor Sr. Galmés. La finalidad musical de dicho Certamen, merecedor de todo elogio, fué arrancar del olvido esas llas canciones, retazos del alma menorquina. La parte principal ya está cumplida. Es preciso lle-var a término la idea, mediante una esmerada edición del trabajo premiado, que divulgará el nombre de Menorca entre los filarmónicos de España y muchos de otros paises. Ciudadela, que ha dado el más importante paso, no debe dejarse arrebatar el honor de divulgar tan bella obra.

Y pidiendo perdón por las omisiones que hayamos podido sufrir hacemos votos para que el año que empieza sea de verdadero progreso musical.

# LA ACCION CATOLICA **DURANTE EL AÑO 1943**

Marco pequeño el de unas bre-ves líneas, siquiera sea para ha-cer un somero resumen de la la-la comunión ofrecida por las inbor llevada a cabo por la Acción Católica Ciudadelana durante el año que fine. Por eso nos ceñiremos con dolor a lo más notable y característico.

El establecimiento de las Ramas adultas de ambos sexos y de la Junta Interparroquial, organismo coordinador de las activida-des de Acción Católica, y de la que forman parte todas las Asociaciones adheridas, son los jalo-nes conseguidos este año y que nos permiten mirar con optimismo hacia el porvenir, al ver como con la ayuda de Dios, va creciendo la Obra, medio de la recristianización de la sociedad, y que nos ha de llevar a la restauración de todas las cosas en Cristo, fin último de la Acción Católica.

El apostolado de los Jóvenes se ha centrado en la escuela dominical a los payeses y la cateque-sis de San Miguel. Se han celebrado tres círculos

de estudio semanales: dos para los jóvenes y uno para militares; asimismo la Sección de Aspiran-tes ha tenido dos semanales. Tanto los jóvenes como los aspirantes han celebrado el día de retiro mensual en el Seminario Conciliar así como reuniones periódi-

tenciones de A. C., y los primeros viernes de mes tiene misa de comunión y hora santa.

Se celebraron con gran solem-nidad los días del Papa, del Seminario, de la Propagación de la Fe y del Aspirante; se visitó co-lectivamente el Santuario de Ntra. Sra. de Monte-Toro y se hizo la consagración del Centro al Inmaculado Corazón de María. El curso actual tuvo su inauguración oficial el día 17 de Octubre y fué presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo quien dirigió una alocución a los jóvenes.

En la Casa de ejercicios de Monte-Toro tuvieron lugar dos tandas para jóvenes y aspirantes en los meses de Junio y Agosto. Digna de destacar es la gran

labor artística que ha realizado el Cuadro Dramático que dirigido por D. Lorenzo Mercadal semanalmente ha ofrecido al público sanas diversiones.

La rama de las Jóvenes ha celebrado también sus círculos de estudio, día de retiro espiritual, jueves sacerdotales y primeros viernes de mes. En cuanto a ca-tequesis han realizado una gran labor, estando actualmente triculadas unas 156 niñas divididas en 14 secciones. Durante la Cuaresma se dió catequesis a niños y niñas de primera comunión. Se recogieron limosnas para comprar ropa a niños necesitados y se visitaron innumerables enfer-

Durante todo el año se ha tomado parte en el canto litúrgico de la Iglesia. El día 24 de Diciembre, se canta junto con los jóvenes los Maitines de Navidad.

En el mes de Julio se celebró un cursillo quincenal de Doctrina Cristiana para formación de cate-

La labor más sobresaliente realizada por las jóvenes, después de sus actos de piedad, es la escuela nocturna gratuita pro obreras que empezó el curso con una matrícula de 168 alumnas y terminó con 247. Las clases han sido dadas por 16 instructoras fijas ayudadas por 6 religiosas.

Las ramas de los Hombres y de

las Mujeres celebran semanal-mente círculos de estudios, me-dios principales de formación para sus afiliados.

Terminamos este pequeño balance de la labor realizada por la Acción Católica de esta Ciudad; augurando para el próximo año nuevos triunfos en la recristiani-zación de la sociedad y en la extensión del reino de Cristo.

DUPLICAREIS COSECHA ABONANDO CON ABONOS BHONSON DEPÓSITO 9 DE JULIO, 15. - CIUDADELA

# SEÑORA, CABALLERO:

No olvide que el sello de la máxima elegancia y distinción es un perfecto lavado, teñido y planchado impecable. Confie pues sus encargos a

# J. FORCADAS

TÉCNICO ESPECIALIZADO

SAN ISIDRO, 2 **TINTORERIA** 

Sucursales en

MAHON -- ALAYOR -- MERCADAL -- FERRERIAS

# LA EQUITATIVA

(Fundación Rosillo)

Compañía Anónima de Seguros genuinamente española

Prevenga su vejez y el bienestar de sus hijos contratando una póliza de VIDA

Los ACCIDENTES DEL TRABAJO, de AUTOMOVILES, de RESPONSABILIDAD CIVIL, de INCENDIOS, de TRANSPORTES y de ROBO, son debidamente atendidos con nuestras pólizas

Delegado en Menorca:

SANTIAGO PEREZ FA. - PRIETO Y CAULES, 43 MAHON

Agente en Ciudadela FRANCISCO CAVALLER PIRIS. - ARTRUIX, 10

# Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N

# Principales actividades de la Casa Comarcal Sindical TAREAS DE LA SECCION FEMENINA de Ciudadela durante el año 1943

el año 1.943 ha sido copiosa y de múltiples aspectos, ya que, aparte de haber sido en muchas ocasiones el instrumento de que se han valido nuestras Autoridades para el cumplimiento de diversos cometidos, el progresivo implantamiento de los postulados nacio-nal sindicalistas ha obligado a extender el radio de las actividades sindicales.

Ante la imposibilidad de expo-

ner un resumen detallado de las mismas, va a continuación un detalle de las principales.

Se ha implantado la Obra Sindical «EDUCACION Y DESCAN-SO» cuya finalidad es elevar el nivel intelectual de los obreros, proporcionándole medios para disfrutar de espectáculos sanos, cultivar los diversos deportes, etc. para aunar en lo posible un po sano con una inteligencia

sana, asimismo.
Se ha formado una compañía d amática que ha venido dando diversas actuaciones con los resultados más halagüeños.

En consonancia con el auge que ha venido obteniendo el uso de la bicicleta entre el elemento obrero y aprovechando la celebración de la FIESTA DE LA EXALTACION DEL TRABAJO, se procedió a la entrega de un lote de CINCUENTA de los expresados vehículos en condicicnes muy ventajosas para el productor tanto por lo económico del preclo y calidad de la máquina adquirida, como facilidades

En vistas al próximo año se han efectuado ya las oportunas gestiones para conseguir que diversas tandas de obreros a iliados a la mencionada Obra Sindical puedan trasladarse a la vecina Isla para pasar alli diez días de las vacaciones a que tienen derecho de acuerdo con la vigente legislación en condiciones muy venta-

En una localidad como Ciudadela donde desde tanto tiempo tiene vida tan lozana una industria como es la fabricación de calzado manual que lleva tan destacado el sello artesano, no podía faltar para tutelarla y conseguir el máximum de ventajas que concede v está dispuesto a conceder el Nuevo Estado en favor de tales industrias, la Obra Sindical «AR-TESANIA», que viene realizando la prolija labor de fichaje de los diversos elementos que integran la industria del calzado a fin de que en las altas esferas puedan darse cuenta de la vital importancia que reviste para Menorca el desarrollo floreciente de nuestra típica industria. Fué uno de sus primeros señales de vida sindical

La labor desarrollada por la el promover y encauzar la con-C. N. S. de esta localidad urante currencia de un núcleo importancurrencia de un núcleo importante de artesanos menorquines con sus diversos productos elabora-dos a la PRIMERA EXPOSICION DE ARTESANIA celebrada en la Capital de la Provincia y por cierto con el más lisonjero éxito para los expositores.

De señalar de manera destacada es la labor desarrollada por la Obra Sindical «PREVISION SO-CIAL», ya que siendo su misión el velar por la máxima aplicación de los diversos Seguros Sociales implantados con cristiana impaciencia por nuestro Caudillo, su actuación es la que con ás inmediatos y ostensibles resultados beneficia al trabajador. Aparte la labor de diario asesoramiento y de la desarrollada para la terminación de los expedientes incoados por los ancianos locales acogidos a los beneficios del Decreto de 10 Febrero 1.943 y la nueva mo lalidad de documentaciones exigidas a los trabajadores agri-colas para el cobro del Subsidio Familiar, ha efectuado las siguientes operaciones:

Solicitudes de Subsidio de vejez cursadas, 18.

Solicitudes de Subsidio de Maternidad cursadas, 27.

Declaraciones de Familia para Subsidio Familiar, 64. Solicitudes de Empresas para su afiliación al Régimen de Sub-

sidios familiares, 30. Subsidios de diversas clases pa-

gados, 1.780. La Obra Sindical del «HOGAR»

no se ha implantado por haber procedido nuestro Ayuntamiento a la construcción del grupo de viviendas protegidas que está terminán dose.

La Oficina de Estadística y Colocación, tanto en su cotidiana labor de sindicación como en la de control de ofertas y demandas laborales, ha intervenido en numerosos incidentes de trabajo surgidos por reclamación de salarios. despidos injustifi ados, etc. consiguiendo en todos los casos una solución armónica de los conflic-

Número de demandas de tratrabajo recibidas, 932.

Número de ofertas de trabajo

recibidas, 929.

A pesar de los difíciles momentos que se padecen para todo lo que representa adquisición de primeras materias, la Hermandad de Labradores de esta C. N. S. consiguió durante el finido año la asignación de cupos de distintos artículos que se han repartido entre sus afiliados siendo de los más importantes los siguientes:

190 toneladas de abonos de distintas calidades.

90 toneladas de salvado. 20 toneladas de vezas.

La sensibilidad, en todo momento inteligente, de José Antonio puso por norma de la S. F. las siguientes palabras: «Acaso no sabéis toda la profunda afinidad que hay entre la mujer y la Falange. Ningún otro partido podeis entender meior a pracisa mente la sensibilidad, en todo momento da siempre las consignas que se les dán. Vamos siguiendo los trabajos de la Sección Femenina local y vemos que da un balance respetable, pero ¿para qué dar números? Quede mejor la trayectoria de la S. F. grabada sin números que no hace falta noner, más entender mejor, precisamente porque en la Falange no acostumbramos a usar la galanteria ni el feminismo. Tampoco somos feministas. No entendemos que la manera de respetar a la mujer consiste en sustraerla a su magnífico destino y entregarla a funciones varoniles. A mi siempre me ha dado tristeza ver a la mujer en ejercicios de hombre, toda afanada y desquiciada en una ri-validad donde lleva—entre la morbosa complacencia de los competidores masculinos—todas las de perder. El verdadero feminismo no debiera consistir en querer para las mujeres las funiones que hoy se estiman superiores, sino en rodear cada vez de mayor dignidad humana v social a las funciones femeninas».

Atentas, pues, a esta orientación y a este consejo, y a las palabras que el Caudillo dijo a su Delegada Nacional: «TENGO FE EN VUESTRA OBRA» las mujeres de la Falange trabajan incansables, con alegria, cumpliendo

Durante este año se ha implantado en el seno de la mencionada Hermandad una Mutualidad para asegurar a sus asociados contra los accidentes a las vacas lecheras que viene funcionando con gran satisfacción de sus componentes cuyo número va aumentando al reconocer práticamen.e sus ventajas.

Dicha Hermandad contribuyó en alto grado con la asistencia de g an número de sus afiliados al éxito de la peregrinación al Santuacio de Nuestra Señora de Mon-te-Toro que integrada por los elementos agrícolas menorquines organizó el pasado Mayo nues-tro Rvdmo. Prelado.

Aparte las citadas labores de detalle, ha efectuado la Casa Comarcal muchas otras que no se detallan encaminadas a beneficiar moral y materialmente al productor, como han sido la organización de un ciclo de confe-rencias sociales dedicadas al obrero que fueron pronunciadas por un reputado orador, realización de numerosas gestiones con las diversas Autoridades y Organismos para solucionar los conflictos surgidos para la industria del Calzado con motivo de las nuevas legislaciones, tomar parte activa en los diversos actos organizados para conmemorar las gloriosas efemérides del 8 DE FEBRERO y 18 DE JULIO, y muchas otras más que sería prolijo detallar y se omiten por falta de

ros que no hace falta poner, más recordemos brevemente la labor de sus distintos departamentos.

Departamento de Divulgación asistencia sanitario-social. Este departamento ha llevado a cabo durante el año que termina, repartos de ropas y medicamen-tos a familias necesitadas, ha hecho la campaña contra la mortalidad infantil, ha conseguido en el Hospital Provincial el ingreso de personas que su situación económica no les permitía sufragar los gastos de estancia en el mismo. Reparte semanalmente unos 20 Kg. de harina para papillas a niños en edad de destete, hace curas y pone invecciones.

Departamento de la Hermandad de la Ciudad y el Campo.--Funciona en esta ciudad un Centro Se icícola para la obtención de seda natural, habiendo obtenido una buena cantidad. Tiene dos Visitadoras del hogar artesano que confeccionan los informes para el censo nacional de artesania, este departamento vigila el cumplimiento de las leyes sociales y ha distribuido unos cuarenta equipos de ropa para recién nacido entre las mujeres sindica-

Departamento de Prensa y Propaganda.--Realiza la recogida del papel habiendo conseguido muchísimos kilogramos, ha dado y recibido mensajes de la División Azul, han leído las emisiones para la mujer.

Departamento de Educación física .-- Cuenta este departamento con un equipo de baloncesto y uno de natación, el pasado Septiembre dos camaradas concurrieron al camp onato nacional de natación de la S. F. celebrado en Murcia, quedando en muy buen

Departamento de Cultura. --Tiene montado este departamento una Escuela Hogar a la cual asisten camaradas, sindicadas y cumplidoras del servicio social. Con motivo de las fiestas del 8 de Febrero aniversario de la liberación de la Isla, hizo visitaran nuestra ciudad 35 camaradas que componen el grupo folk-lórico de la provincial, el cual nos entu-siasmó con sus bellos cantos y bailes mallorquines.

Todos los departamentos, pues, han trabajado, «personal», «Servicio Social»; han asistido camaradas a cursillos saliendo aprobadas, otras han ido a un Hogar Descanso.

Tenemos palpable la labor de (Sigue en la página 8)



EL CAMPEONATO DE MENORCA DE FUTBOL

El Alayor se mantiene en cabeza al sacar un punto de San Nicolás, siguiéndole el Santa Bárbara que venció al Unión

El domingo en Los Pinos un trascendental Alayor - Santa Bárbara

RESULTADOS

EN SAN NICOLAS:

C. D. Ciudadela, 2 (Juan Pons) C. D. Alavor, 2 (Aniceto, Planas)

EN EL ESTADIO:

Santa Barbara, 3 (Dolz, Pancho Zúñiga) Unión Deportiva, 0

LAS PROXIMAS **JORNADAS** 

Día 1.º

EN EL ESTADIO: -Mercadal - C. D. Menorca Dia 2

EN SAN CARLOS: Unión D.-C. D. Ciuaadela

EN LOS PINOS: C. D. Alayor-Sta. Bárbara

Dia 6

EN EL STADIO; Santa Bárbara-Ciudadela Campeonato Segunda | LOS GOLEADORES Categoria Local

Los próximos partidos:

Mañana a las 3'30 Mediterraneo - S. Fernando

Domingo a las 3'30 Nura - Robur

Clasificación Robur 5 puntos; Nura 4; Mediterráneo 1; S. Fernan-

El Campeonato de Mallorca

Los resultados del pasado domingo:

Manacor, 0 - España, 1

RESTAURANTE BAR IMPERIO TELEFONO, 91

lunel

Con 8 tantos Pons Cardona (S. B.) Con 7 tantos Aniceto

> Con 6 tantos Carretero
> Con 5 tantos

Dolz Con 4 tantos Madero, Ubeda, Serra I

Juan Pons y Planas. Con 3 tantos

Domingo, Parés, Ricart, Jorge, Pons Fabregues Jaime y Florit (A).

Con 2 tantos

López, Medrano, Fede-lich, Vives, Caules, Medina Ricardo, Mondragón, Oliver, y Sebastian.

Con 1 tanto

M. Borrás, Rodriguez, Torres (M.) Mir, Beltrán, Yague, Genaro, Florit (M), Torres (A), Tur, Pancho, Zuñiga y Juanals.

En su propia meta Con 1 tanto: Alemany, Villar y Genaro.

# PULSO DE LA JORNADA

La jornada del pasado domingo dejó las cosas tal como estaban.

El Alayor sigue en cabeza y con mayores posibilida-para hacerse con el título. Arrancó un punto al Ciuda-dela, punto que ha de pesar mucho en la clasificación

El Santa Bárbara venció a la Unión y sigue en puntuación al Alayor.

Los partidos próximos serán de una trascendencia suma, pues los tres equipos, Alayor, Sta. Bárbara y Ciudadela tienen posibilidades de ser campeones.

El Alayor ganando al Sta. Bárbara liquida el conflicto y queda solo en cabeza con sus 15 puntos. Empatando da pie a que el Santa Bárbara venza luego al Ciudadela y con 15 puntos se proclame campeón. Pero también puede pasar que el equipo villacarlino empate con el Ciudadela, y el codo a codo con el Alayor a 14 puntos, sea resuelto por el mejor promedio particular, que en este caso favoreceria al Sta. Bárbara por su victoria en la primera vuelta por 2-0.

Al Ciudadela le quedan posibilidades muy remotas, pero también puede ser campeón. En primer lugar el equipo ciudadelano ha de vencer los dos encuentros que le restan por jugar. Sumaría así 14 con la condi-ción de que el Sta. Bárbara gane al Alayor. Así pues la tabla de salvación para el equipo local es la victoria dei Sta. Bárbara. El empate a 14 puntos entre villacarlinos y ciudadelanos, se resolvería a favor de los últimos por el mejor promedio.

Todo queda subordinado pues al partido de Alayor. No olvidemos que el segundo puesto interesa tam-

bién a los equipos menorquines a efectos del subcampeonato balear que tiene participación en la promoción a Tercera División.

Esperemos pues los acontecimientos que nos han de dar el Campeón de Menorca 1943-44.

Eso es todo lo que podemos decir hoy.

# CLASIFICACION

O EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	Pp	Pc	CR
1 C. D. Alayor 2 Sta. Bárbara 3 C. D. Ciudadela 4 C. D. Menorca Unión Deportiva 6 C. D. Mercadal	9 8 8 9 9	5 6 4 2 2 1	3 0 2 3 2 2	1 2 2 4 5 6	22 25 18 15 13	10 17 20 17	13 12 11 7 6			5 4 0 1 2

# Tareas de la Sección Femenina

(Viene de la página 7)

nuestras mujeres falangistas y como hemos dicho antes no importan números que justifiquen su la-bor, porque también nos dijo José Antonio que a los pueblos los mueven los poetas y a nuestras camaradas las mueven para trabajar, la poesía que sienten, la alegría del amanecer de España, el impulso sensitivo de su quehacer cotidiano.

### TE ESPERO

en el

## BAR MODERNO

a tomar el aperitivo, donde podré obsequiarte con un espléndido surtido de tapas

Garantizadas: Venta: AL-LES

# Movimiento de Pasajeros

Durante el año 1943 se ha registrado el siguiente movimiento de pasajeros en nuestro puerto:

			E	NTRADAS	SALIDA
Primer tri	mestre			326	361
Segundo	»		,	590	710
Tercer	*			767	850
Cuarto	»			400	418
				2083	2339

						2000	2339	
Año 1941.—I	Pasaj	e de e	ntrada	y salida				5461
» 1942.—	>>	>>	*	»				5210
» 1943.—	»	»	»	»		•		4422

# Palo TUNEL

Vinos y Champaña «PERELADA» Vermut « CABALLO BLANCO»

Anis «MIURA»

Tres exclusivas de la «AGENCIA COMERCIAL MENORQUINA» C. y Orfila, 11. - Mahón

## Movimiento Demográfico durante el año 1953

NACIMIENTOS . . . . 231 DEFUNCIONES . . . 102 129 Diferencia a favor . . .

MATRIMONIOS. -71

MÁQUINAS COSER

"ALFA" TAMBIEN

F. VIVÓ MELIÁ José Antonio, 26 y 38

MALAS DIGESTIONES -- SIFONES --DAMIAN COLL COLL

SEÑORITA... PRUEBE

CHAMPU S

LO EXIGIRA SIEMPRE

# La Actividad Deportiva en 1943

Al llegar a la época del año en que el balance se impone como obligación inmediata a cualquier actividad, es justo que también nosotros dediquemos unas lineas para resumir aunque sea brevemente la vida deportiva local. En Ciudadela ha sido

siempre el futbol el deporte que ha contado con mayores simpatías por parte de la afición. Alrededor de él tiene que girar este balance, ya que otros deportes, como el ciclismo y la natación, han ido desapareciendo poco a poco.

### **FUTBOL**

Al comenzar el año 1943 el C. D. Ciudadela acaba de disputar el Campeonato de Menorca, en el que se ha clasificado en el puesto de colista.

Se organiza una expedi-ción a Palma y en el cam-po de Buenos-Aires, el Ciudadela juega dos partidos con el Mallorca empatando el p.imero y perdiendo el segundo. Formó parte de la expedición, Taltavull. Según la prensa mallorqui-na el Ciudadela causó gratísima impresión.

A últimos de Enero, sa-

len para Madrid Taltavull y Valentín para inco.po-rarse a las filas del Atlético Aviación. El traspaso de estos jugadores al potente club madrileño constituye el suceso deportivo del año. Alrededor de este fichaje, la prensa madrileña pone sus comentarios, y otro club de postín el Real Madrid al interesarse por nuestros jugadores, arma el revuelo en el tira y afloja de las negociaciones.

En el mes de Marzo el Ciudadela toma parte en el Campeonato de España de Aficionados, y en Mahón es eliminado facilmente por el C. D. Alayor.

Corren malos tiempos para el futbol local. Desquiciado el equipo, sin apenas a tividad en nuestro campo de San Nicolás, desanimados des divigantes a su conseguir de la composición de la configuración de la mados los dirigentes por el poco entusiasmo de la afición, siendo muy precaria la situación económica del club, parece que el futbol va a hundirse para siempre.

Unos buenos aficionados acuerdan reunirse. Toman parte en la reunión lo meior de nuestros elementos deportivos. Tras laboriosas gestiones queda formada una nueva Junta Directiva, que ha de imprimir vigoroso impulso a nuestro primer deporte.

Sale para Madrid Domingo Serra y causa alta en el club blanco.

En el mes de Mayo da sus actuaciones, por su en-comienzo el Campeonato tusiasmo, han logrado sus de Liga de Menorca. Bonet se alinea de nuevo en las filas del Ciudadela, y Madero actua por vez primera en el eje de la delantera. Nuestro equipo ha mejorado anteriores actuaciones y se clasifica en cuarto lugar.

En Julio y Agosto aprovechando la estancia vera-niega de Valentin, Talta-vull y Serra, se organizan tres partidos amistosos en San Nicolás. Dos con la Unión y uno con el Mercadal. La superioridad del Ciudadela fué absoluta, venciendo el equipo por abultados tanteos.

Tras un inciso en el que se juegan varios patidos amistosos, prepara el Ciudadela su participación en Campeonato Regional 1943-44. Domingo Pons, el magnifico interior del Santa Bárbara, estampa su fi-ma para el Ciudadela, y Domingo Serra, retenido en nuestra ciudad por sus deberes militares, se apresta a ingresar en su antiguo club. Anglora, Aleu y San-chez son nuevas adquisi-ciones del equipo. Se encomienda la labor de entre-namiento al Sr. Febrer, Bonet se compromete con el Mallorca y se traslada a Palma para jugar con el club decano.

Comienza el Campeonato y nuestro equipo tras sufrir el primer tropiezo en Mercadal, logra tres meritorias victorias en San Ni-colás, para sucumbir luego en los Pinos. Empata con el Menorca en el Estadio y triunfa en nuestro terreno sobre el Mercadal. Recibe la visita del Alayor y en un partido lleno de anormali-dades y violencias consi-gue, un empate que viene a mermar las posibilidades para el título,

Hemos llegado al final de este resumen futbolístico del año. No podemos predecir la suerte que está reservada a nuestro equipo. Sea o no Campeón de Mesorca la cierte os que por la compensa de la cierte de la compensa de la norca, lo cierto es que por San Clemente.

componentes avivar el fuego de la afición que parecía iba a apagarse para siempre. De un principio de año oscuro y poco feliz, se llega a este resurgimiento triun-fal. El futbol invade otra vez con su secuela de cábalas y comentarios, reuniones y tertulias. Y es que en la competencia de la Junta Directiva, se encuentra el fundamento y la mejor justificación a este rebrote de entusiasmos y de futuras reivindicaciones, para el buen nombre deportivo de nuestra ciudad.

En futbol modesto destaquemos la aparición del Mediterráneo, Robur, Nura y San Fernando, que actualmente disputan un reñido campeonato.

### **CICLISMO**

El ciclismo ciudadelano sufrió con la guerra de Liberación un rudo golpe. No han vuelto aquellos días en que las carreras disputa-das en el «Circuito 9» interesaban grandemente a la afición y ponían la nota de rivalidad entre los corredo-

res isleños.
Solo cabe hacer resaltar la carrera celebrada el 9 de Julio, en la que Llabrés de Mahón, se adjudicó el Tro-feo de D. Juan Torrent.

En Octubre y organizada por el C. D. Minerva, cele-bróse la Fiesta del Pedal, que como todos podemos recordar, constituyó por su novedad un gran éxito.

### BALONCESTO

Su actividad ha quedado circunscrita al Frente de Juventudes y. C. D. Miner-va, que en la Plaza del Ge-neralisimo han disputado diferentes partidos, logran-do reunir un buen número de aficionados.

Honramos hoy nuestras páginas con la publicac ó 1 de la fotografía de Taltavull, delantero centro del Atlético-Aviación.

El ingreso de nuestro gran jugador en las filas del Atlético-Aviación, ha sido el acontecimiento de este año futbolístico.

Caso insólito en la historia deportiva de nuestra ciu-dad, nosotros lo hacemos resaltar con todos los honores. Porque Taltavull empezó a jugar entre nosotros, y en nuestro modesto Ciudadela apuntó excelentes cualidades, que le dieron ocasión de encara-marse en uno de los grandes equipos.

PARA LAS FIESTAS DE AÑO NUEVO Y REYES

Vinos de mesa

# MARFIL BLANCO y TINTO

de ALELLA. De insuperable calidad

y en sus postres

### MALVASIA RIERA

SITGES

VENTA EN COLMADOS, BARES, RESTORANTES, ETC. Depositario exclusivo en Menorca:

J. M. MORALES. - Federico Pareja, 56.

Estos juegos deportivos tienen en Ciudadela numerosos adeptos.

zó el primer torneo, del que | clamado campeón.

Leader

PING-PONG Y AJEDREZ | resultó brillante vencedor

José Liz.
El pasado Noviembre y en el Torneo de Ajedrez celebrado en Casa Juan, El C. D. Minerva organi- Miguel Anglada quedó pro-



### LA POLITICA Y LA GUERRA

Entre los mensajes pronunciados con motivo de las pasadas fiestas de Navidad por diversos Jefes de Estado, destácanse el de S. S. el Papa y el del Presidente estadounidense Roosevelt.

Es la quinta vez-dijo el Santo Padre-que la familia cristiana va a celebrar el nacimiento del Salvador en medio de una atmósfera de crueldades y horro-res ocasionados por la guerra. Desgraciadamente ésta sigue su curso de destrucciones y desgracias sin que se vislumbre la terminación, ni un descanso en la contienda. Enme io de tanto cataclismo y oscuridad brilla otra vez la estrella de Belén ahuventando los influjos del horror que se ciernen sobre la humanidad. Desgraciados aquellos que se apartan de los ideales religiosos, ellos verán como se derrumban sus esperanzas materiales. A los cristianos, a los fieles, que también sufren, no les ha de faltar la esperanza que se eleva con su fé. Ya que todos nuestros esfuerzos no pueden detener la guerra, pre-vengamos el porvenir siniestro que espera a la humanidad por-haberse apartado de Cristo. Debemos hacer también todo lo que está a nuestro alcance para ayudar a los que sufren de todas las naciones. Muchas veces recorda-mos con el alma angustiada que muchos seres no tenían ni siquiera lo necesario para comer, sobre todo en las regiones devastadas por la guerra. Apelamos a los países que están al margen de los horrores de la guerra, pa-ra que acudan en socorro de los que padecen hambre y sufren tan intensamente. Terminó S. S. el Papa Pio XII su mensaje, pidiendo a Dios que sea ésta la última Navidad que se celebre en medio de los horrores de la guerra y que la próxima sea conmemorada en el seno de la paz.

El Presidente Roosevelt relató en su discurso de las fiestas de la Natividad, su viaje al Cairo y Teherán y las entrevistas con Churchill, Chang Kai Chec y Sta-lin. Al hablar de la guerra y su próximo desarrollo dijo, que se acerca la hora más dura para los ejércitos occidentales, la más costosa en vidas humanas de todas las que han sido libradas hasta ahora, y coincidió en un todo con las horrorosas predicciones anun-ciadas por Mr. Churchill, hace unos dos meses en el Palacio Municipal de Londres, con motivo de ser nombrado ciudadano de honor de la capital inglesa.

# EL PLATO PARA MANANA

### "PLUM-CAKE" DE CACAO-

Al desear a mis lectoras un «dulce» principio de año, he pen-sado of ecerles una receta no muy conocida y de facil preparación, que resuelve el postre de una buena comida.

Se pesan a iguales partes huevos, harina, azúcar y manteca. Se mezclan y baten bien la manteca el azúcar, añadiéndole luego, poco a poco, los huevos y la harina. Cuando todo forma una pasta homogénea, se añaden dos cu-charadas de polvos de cacao y una cucharada de buena levadu-

Se lavan buen número de pasas, secándolas en un paño y envolviéndolas en harina, y en un molde untado de manteca se van colocando por capas la masa y las pasas, y se mete en el horno, Como la pasta se esponja mucho, el molde no debe estar más que mediado.

Así que empieza a tostarse por encima la mezcla, se clava un cuchillo, y si sale completamente límpio, es que el plum-cake está en su punto.

# PALO TUNEI

ESCENARIOS

La inserción de anuncios publicitarios no significa recomendación del programa.

Para hoy viernes y mañana sábado en el

### CINE ALCAZAR

se proyectará un doble programa en español con el estreno de dos grandes superproducciones

### POR QUE VIVIR TRISTES?

Un canto a la alegria con una intriga apasionante y divertida por Mary Santamaria y Raul Can-

### EL DIVORCIO DE LA SRTA. X

Una maravilla en tecnicolor por Merle Oberon, Lawrence Olivier y Birnie Barres.

El domingo a las 3, a las 6'30 y a las 9'30 estreno y únicas pro-yecciones de la moderna gran super-producción inglesa

# ALBERGUE NOCTURNO

por Greta Gyn, Geoffrey Hiblert y Joyce Howard.

Espléndida y lujosa comedia musical sentimental, en la que alternan la universalmente conocida radio-orquesta «Carroll-Gibbons», el gran pianista Mark Hambourg y el reputado maestro en el órgano Sandy Mc. Pherson.

# DE TEATRO "EL CONFLICTO DE MERCEDES"

Con la pericia y maestría habituales a que nos tiene acostumbrados, la Compañía de Educación y Descanso de esta Ciudad, puso en escena el pasado domingo dia 26 de los corrientes, la obra del malogrado Muñoz Seca, «EL CONFLICTO DE MERCE-DES», que hizo las delicias del numeroso y selecto público que llenaba completamente la sala del Teatro «Circulo Artistico».

La obra gustó extraordinariamente, así como los artistas, todos sin distinción, ya que supieron encarnar sus papeles, con una na-turalidad y justeza dignas de en-

No se puede citar como mejor, a ninguno de los intérpretes, ya que todos cumplieron como buenos, y por su acertada actuación, merecen una vez más ser felicitados efusivamente, pero con mucho más motivo en esta ocasión, toda vez que esta obra ha sido montada sin ensayos, y en el corto tiempo de una semana, supliendo estos buenos artistas, con su ferrea voluntad, las premuras de tiempo y la falta de ensayos, para salir airosos en su cometido, habiendo por ello, quedado definitivamente consagrados como

Actuaron en esta obra, la seño-rita Anita Piedrabuena, tan artista v buena declamadora como siempre; Magda Moll, excelente y bella dama joven, que cada vez se sobrepasa y supera; la simpática Sra. Juan, con su estupenda vis cómica, que produce una sa-na hilaridad en cuanto represen-ta; y de ellos Paco Triay, con su habitual naturalidad, soltura y comicidad; el galán joyen Marcos Mascaró, del que no cabe decir otra cosa, sino que estuvo tan bien como siempre; y Carlos Mascaró, que con esta representación se ha destapado como una primera figura.

Tanto el montaje de la obra, como el vestuario y decorado, muy en consonancia, por todo lo cual es digno de aplauso el Di-rector Artístico de dicho elenco J. Delfin Serra. Estimulados por el franco éxito esperamos nuevos estrenos del acreditado y valioso cuadro artístico local.

J. A. S.

Pida siempre Agua de colonia

SPA

PRONTO:

# LA CIUDAD SOÑADA

La película maravillosa El primer gran "film" en colo-res naturales procedimiento A g f a - C o l o r

# Muebles **TORRES** GENERAL MOLA, 33 CIUDADELA

# E SEGUROS En contestación a las diferentes consultas que

En contestación a las dime han dirigido multifud

de Patronos referente a los «LIBROS DE MATRICULA» tengo el gusto de informar a mis numerosos Asociados y a todos los patronos en general, que los «Libros de Matrícula» han de continuar llevándose por todos los Patronos en la misma forma que han venido haciendo hasta ahora; y por consiguiente, esta DELEGACION cotinuará suministrandolos gratuitamente a sus multiples Asociados.

Por «Mutua General de Seguros».—El Delegado de Menorca.

Su mesa no estará completa si no figuran en ella los famosos vinos y coñacs

# Carrizosa y Garvey

Pídalos en colmados, bares y catés

Agente en Menorca:

JUAN ORFILA .- SANTISIMO, 12 .- CIUDADELA

EL IRIS. -- Ejemplar: 0'50 Ptas. Suscripción mensual: 2'00 Pts. Redac. y Admón. Plaza Generalísimo, 9.--Imp. Al-lés.--Ciudadela encarral 10-3-derestra dos adrid M.C.D. 2022